



**Musikverein  
Verena Wollerau**



# Jubiläumskonzerte

**Mehrzweckhalle Riedmatt, Wollerau**

**Samstag, 28. November 09, 20 Uhr**

**Sonntag, 29. November 09, 17 Uhr**

**Mit bekannten Werken von:**

Bizet (Carmen), Verdi (Trovatore)  
Orff (Carmina Burana), Reed und Elgar

**Leitung:** Urs Bamert

**Mitwirkende:**

Oratorienchor Winterthur, Leitung: Beat Fritschi  
Jana Havranova, Sopran  
Mathias Schulz, Tenor

**Moderation:** Michèle Schönbächler

Hauptsponsor:

**RAIFFEISEN**

Co-Sponsoren:

**Die Mobiliar**

Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Roland Egli, Lachen

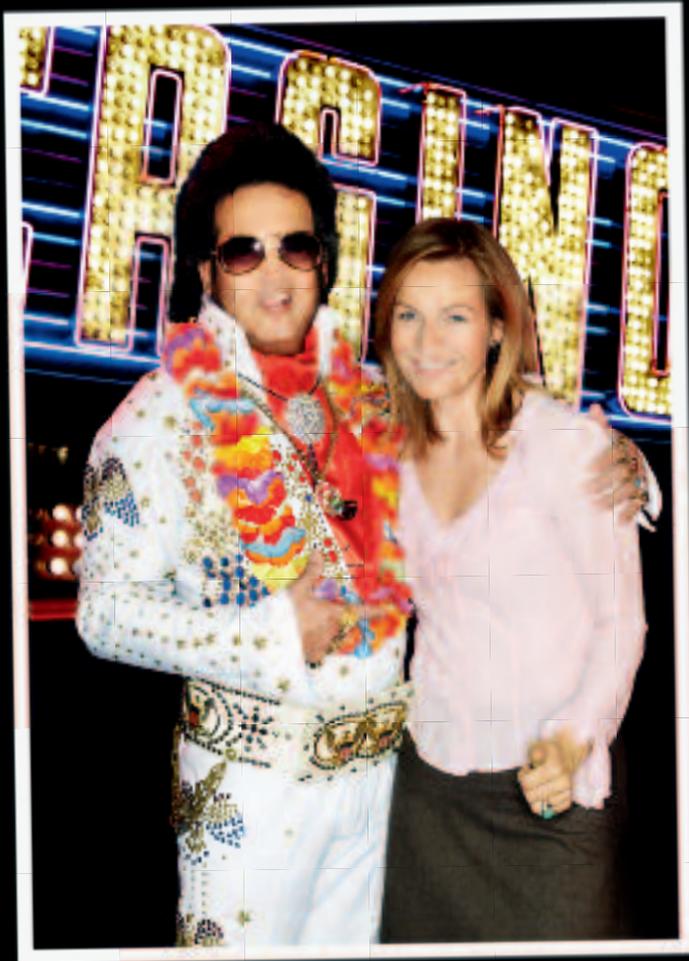


Medienpartner:



Tel. 044 786 24 86 [www.auto-fahren-lernen.ch](http://www.auto-fahren-lernen.ch)





*Greetings from*



**SWISS CASINOS**

Pfäffikon-Zürichsee

Wir sind täglich von 12 bis 3 Uhr für Sie da, am Do, Fr und Sa sogar bis 4 Uhr.  
Der Eintritt ist frei. Ab 18 Jahren, mit einem amtlichen Ausweis und gepflegter  
Kleidung sind Sie dabei.

Seedammstrasse 3 • 8808 Pfäffikon SZ • [www.swisscasinos.ch](http://www.swisscasinos.ch)



## Inhaltsverzeichnis

<b>Begrüssung</b>	<b>5</b>
<b>Musikverein Verena Wollerau</b>	<b>7</b>
<b>Oratorienchor Winterthur</b>	<b>9</b>
<b>Dirigenten</b>	<b>11–13</b>
<b>Solisten</b>	<b>15</b>
<b>Musikverein Verena Wollerau – Besetzung</b>	<b>17</b>
<b>Konzertprogramm mit Programm-Details</b>	<b>19–23</b>
<b>Unsere Sponsoren und Gönner</b>	<b>25–27</b>
<b>Chronik/Jubiläums-CD</b>	<b>29</b>

Weitere Informationen über den Musikverein Verena Wollerau unter:

**[www.musikverein-wollerau.ch](http://www.musikverein-wollerau.ch)**

# Chevrolet Aveo Cool

## CHF 15'990.-



Limitierte Auflage

**Chevrolet Aveo 1200 Cool**  
5-Türer, 1206 ccm, 84 PS

- Klimaanlage
- Radio-CD-Spieler
- Zentraltürverriegelung  
mit Fernbedienung
- Airbag für Fahrer und Beifahrer
- Seitenairbags

**CHEVROLET**



**GARAGE NIEDERBERGER AG**

Roosstrasse 20

8832 Wollerau

043 888 13 13

**WWW.NIEDERBERGER.CH**



## Begrüssung

### Liebe Musikfreunde und Konzertbesucher

Es ist mir eine besondere Freude, Sie zum Jubiläumskonzert des Musikvereins Verena Wollerau einladen zu dürfen. Nach dem 3-tägigen Fest vom Mai haben wir als zweiten Höhepunkt unseres 100-Jahr-Jubiläums etwas ganz Besonderes für Sie vorbereitet:

### ein imposantes Klassik-Konzert der leichten Art.

Der Musikverein Verena Wollerau wird durch den Oratorienchor Winterthur und zwei internationalen Gesangs-Solisten begleitet. Zusammen werden wir Ihnen mit gegen 150 Mitwirkenden auf der Bühne ein eindrückliches musikalisches Ereignis vorführen und Werke von bekannten Komponisten wie Georges Bizet, Carl Orff, Giuseppe Verdi, Alfred Reed, Leroy Anderson und weiteren aufführen. Zum Konzertausklang können wir einen langjährigen Wunsch unserer Konzertbesucher erfüllen und mit weihnächtlichen Melodien die Adventszeit einstimmen. Mit Freude präsentieren wir Ihnen, als krönenden Abschluss unseres 100-Jahr-Jubiläums, ein aussergewöhnliches und grossartiges Jubiläumskonzert.

Herzlichen Dank dem Patronat der Kulturkommission der Gemeinde Wollerau, den grosszügigen Sponsoren und Spendern, den Helfern und Ihnen allen für Ihren Besuch.

Geniessen Sie dieses einmalige Konzerterlebnis.

Felix Marty  
OK-Präsident



# *Die* **Mobiliar**

## *Versicherungen & Vorsorge*

Generalagentur Roland Egli, Lachen

Telefon 055 451 93 00

**L** **Auto • Motorrad**

**Fahrschule** Markus Krieg

Tel. 044 786 24 86 [www.auto-fahren-lernen.ch](http://www.auto-fahren-lernen.ch)





## Musikverein Verena Wollerau

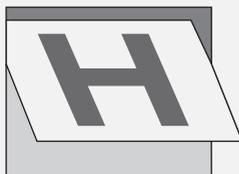


Der Musikverein Verena Wollerau wurde im Jahr 1909 gegründet. Was damals mit 16 Mitgliedern begann, entwickelte sich zum heutigen Musikverein mit über 60 Mitgliedern, welcher unter der professionellen und innovativen Führung unseres musikalischen Leiters Urs Bamert steht.

Unser Blasorchester, das in der 1. Stärkeklasse konzertiert, kann auf beachtliche musikalische Erfolge zurückblicken. Zu den Erfolgen zählen der Festsieg am 28. Aargauer Kantonalen Musikfest 1998 und das gute Abschneiden an den Eidgenössischen Musikfesten 1991, 1996, 2001 und 2006, die Spitzenplätze an den Schwyzer Kantonalen Musikfesten, im Besonderen der Sieg am vergangenen Kantonalen Musikfest in Einsiedeln, jeweils in der 1. Stärkeklasse. Als ganz besonderes Erlebnis darf das Konzert mit dem bekannten Dirigenten Alfred Reed anlässlich der 10. WASBE-Weltkonferenz genannt werden, das vor dem KKL Luzern stattfand und von Radio DRS live übertragen wurde. Das bisher grösste Projekt durften wir im Frühsommer 2004 unserem geschätzten Publikum präsentieren: «Carmina Burana» von Carl Orff, ein gewaltiges Epos, das wir zusammen mit dem 100-köpfigen Oratorienchor Winterthur, dem Kinderchor St. Arbogast und drei bekannten Solisten im Stadttheater Winterthur sowie unter dem Patronat der Kulturkommission der Gemeinde Wollerau in unserer heimischen, prall gefüllten MGH Riedmatt aufführen durften. Für unseren Verein war dies ein einmaliges und musikalisch sehr wertvolles Erlebnis.

Durch unsere vereinsinterne Musikschule investieren wir in die Jugend. So fördern wir auch unseren Nachwuchs und ermöglichen der Wollerauer Jugend eine hervorragende instrumentale Musikbildung. Eng verwurzelt mit unserem Dorf Wollerau sind wir bestrebt, mit dem unterhaltenden Frühlingskonzert, dem klassischen Winterkonzert und weiteren Spezialprojekten unseren Zuhörern ein abwechslungsreiches Programm zu bieten und den Namen unserer Gemeinde auch über die Kantonsgrenzen hinauszutragen.





**Bauteile**

**Harder & Co.**

Türen · Tore · Tortechnik · Reparaturdienst

Samstagerstrasse 55 · Postfach · 8832 Wollerau

Tel. 044 687 36 30 · Fax 044 687 36 31

[www.hardertore.ch](http://www.hardertore.ch) · [info@hardertore.ch](mailto:info@hardertore.ch)

**KAEGI+RUTZ AG**

E l e k t r o a n l a g e n



T e l e k o m m u n i k a t i o n



## Oratorienchor Winterthur

1874 als Gemischter Chor Winterthur gegründet, ist der Oratorienchor Winterthur Teil des traditionsreichen Winterthurer Musiklebens. Neben neuen Tönen wie Carl Orffs «Carmina Burana» mit Bläserorchester (2004) oder der Tango-Messe von Luis Bacalov mit argentinischem Bandoneon (2005) lässt er immer wieder wohlbekannte Klänge in neuer Frische vernehmen, etwa Oratorien und Kantaten von



Johann Sebastian Bach, Oratorien von Georg Friedrich Händel und Felix Mendelssohn Bartholdy oder Messen aus verschiedenen Epochen. Antonín Dvořáks Messe D-Dur für Chor und Orgel und zwei biblische Lieder erklangen 2006, die Messe nochmals 2007. Unter dem Motto «English Choir and Organ» bot der Oratorienchor im November 2008 ein abwechslungsreiches Programm mit englischer Kirchenmusik aus vier Jahrhunderten dar. Nach den Aufführungen der h-Moll-Messe von Johann Sebastian Bach im November 2006 fand im Mai 2009 eine weitere Zusammenarbeit mit dem Ensemble la fontaine statt: Beat Fritschis Interpretation der Marienvesper von Claudio Monteverdi mit dem relativ grossen Oratorienchor Winterthur und dem auf authentische Aufführungspraxis spezialisierten Orchester sorgte in Fachkreisen für grosse Anerkennung.

Besonders verbunden ist der Oratorienchor Winterthur mit dem Orchester des Musikkollegiums Winterthur, das den Chor mit Werken wie dem Requiem von Wolfgang Amadeus Mozart, den Oratorien von Joseph Haydn oder der «Sea Symphony» von Ralph Vaughan Williams, die von Radio DRS 2 ausgestrahlt wurde, in sein Programm einbezieht. Im November 2004 führten Chor und Orchester unter der Leitung von Jac van Steen die Psalmensymphonie von Igor Strawinsky und im Mai 2005 «Nänie» und das Schicksalslied von Johannes Brahms auf. Unter dem Motto «Holländische Romantik Plus» führten Chor und Orchester 2007 erstmals in der Schweiz das «Gebet» von Julius Röntgen nach einem Text von Friedrich Hebbel auf. Als Reprise aus dem Jahr 1990 führte der Oratorienchor Winterthur 2008 «Die Jahreszeiten» von Joseph Haydn auf.

Die jeweils langjährige, kompetente Leitung ermöglicht dem Chor Kontinuität auf hohem Niveau. Nach Walter Reinhart (1926–1967) und Andreas Juon (1968–1986) nimmt Beat Fritschi seit 1986 die musikalische Leitung wahr. Er fordert die Flexibilität und Anpassungsfähigkeit der rund 80 Sängerinnen und Sänger heraus durch Aufführungen verschiedenster Werke in unterschiedlichen Besetzungen.

# Gärten für Geniesser



Die Firma

**Klopstein**   
Gärten AG

**Klopstein Gärten AG**

Weberrütistrasse 5a Tel. 044 787 50 60

8833 Samstagern Fax 044 787 50 69

[www.klopsteingaerten.ch](http://www.klopsteingaerten.ch)



Das Team

Die Firma ist seit bald 70 Jahren erfolgreich am linken Zürichsee tätig. Die Geschäftsführung in der 3. Generation hat sich auf Neu- u. Umbauten für private u. öffentliche Kunden spezialisiert. Rund 20 Mitarbeiter inkl. Lehrlinge stellen ihr Wissen u. handwerkliches Geschick gezielt in den Dienst der Kundschaft.



Die Stärke

In der Beratungsphase ist es unseren Technikern wichtig, Ihre Bedürfnisse heraus zu spüren. Sie profitieren von dem langjährigen Fachwissen u. der engen Zusammenarbeit mit unseren Planern u. Gärtnern. So gehen Planung von Klein- u. Grossprojekten, Ausführung u. nachhaltige Betreuung Hand in Hand.



Die Produkte

**Gartenbau:** Beratung u. Planung von Gärten u. Terrassen, Gartenumgestaltung, Neuanlagen

**Gartenunterhalt / Betreuung:** Baumpflege, Strauchschnitt, Gartenpflege, Pflanzungen, Pflanzenschutz, Rasenschnitt u. -sanierung, Sportplatzpflege, Friedhofbepflanzung, eigene Baumschule mit integrierter Ausstellung.



Das Spezielle

Die letzten Jahre zeigten, dass sich der Trend immer mehr Richtung "Wohlfühlraum" verlagert. Die Bewässerung, Beleuchtung u. Ausstattung des Gartens und der Terrasse lassen sich heute nicht mehr wegdenken. Wir sind stolz darauf, Ihnen auch auf diesen Gebieten das gesamte Sortiment anbieten zu können.



## Dirigenten

### **Urs Bamert**

**Musikalischer Leiter Musikverein Verena Wollerau**

Urs Bamert ist in Siebnen aufgewachsen und studierte nach der Matura an den Musikhochschulen von Luzern und Zürich mit Lehr- und Konzertdiplom für Klarinette (Giambattista Sisini und Elmar Schmid), Kammermusik mit Auszeichnung (Caspar Diethelm) und mit dem Lehrdiplom für Musiktheorie (Gerald Bennett, Markus Ulbrich).



Als freischaffender Klarinettist spielt er als Zuzüger in verschiedenen Schweizer und deutschen Orchestern – mit einer Vorliebe für die ganz tiefen bzw. hohen Klarinetten-Instrumente. Kammermusikalisch konzertiert Urs Bamert in der Ausserschwyzer Kammermusik-Vereinigung «Accento musicale».

Als Pädagoge betreut er an der Kantonsschule Ausserschwyz die Klarinettenklasse sowie das Orchester und unterrichtet an den Musikschulen Obermarch und an unserer vereinseigenen Musikschule. Daneben unterweist er Berufsstudenten des Schweizerischen Musikpädagogischen Verbandes SMPV in den musiktheoretischen Fächern. Seit 2001 präsidiert er die Schweizer Sektion der «World Association for Symphonic Bands and Ensembles» (WASBE) und wirkt als Experte an nationalen und regionalen Musikwettbewerben.

Urs Bamert erhielt seine Ausbildung als Dirigent bei Tony Kurmann (Altendorf), Walter Hügler (Biel), Richard Schumacher (Valsolda/1), Eugene Corporon (USA/Kerkrade NL), Tsung Yeh (USA/Zürich) und Kurt Masur (New York). Seit 1987 ist er der musikalische Leiter des Musikvereins Verena und seit dessen Gründung auch des Jugendblasorchesters Höfe, der Nachwuchsformation des Musikvereins. Daneben dirigiert er das Schwyzer Kantonale Jugendblasorchester sowie die Jugendmusik Siebnen und wirkte während sechs Jahren als Dirigent der Stadtmusik Winterthur. Zusammen mit Gleichgesinnten gründete und dirigiert er seit 2004 auch das renommierte Sinfonieorchester Ausserschwyz. In der Bläserwoche St. Moritz und beim Bläserorchester der italienischen Schweiz OFSI weilte er als Gastdirigent. Der Kanton Schwyz zeichnete ihn 2006 mit dem Künstler-Atelier-Stipendium für einen Studienaufenthalt in New York aus.

Besonders wichtig sind Urs Bamert ein sinfonisch angelegter, kammermusikalisch transparenter Musizierstil und die Förderung des musikalischen Nachwuchses der Region.

**JobWork**  
Solution AG

[www.jobworksolution.ch](http://www.jobworksolution.ch)

**Wir gratulieren herzlich zum 100. Vereinsjahr!**

Damit Ihre Personalentwicklung nicht aus dem Takt kommt!  
Tel. 041 220 77 77

Hauptsitz  
Hauptstrasse 83  
8832 Wollerau SZ

Filiale Zug  
Im Laubehof  
6300 Zug

Filiale Zürich  
Schanzengraben 11  
8002 Zürich

**AVIA Mächler + Zürcher AG**

**055 442 13 73 [www.avia-maechler.ch](http://www.avia-maechler.ch)**



**HEIZEN MIT ÖL.**  
**ENTSCHIEDEN RICHTIG.**



### **Beat Fritschi**

#### **Musikalischer Leiter Oratorienchor Winterthur**

Beat Fritschi studierte nach der Matura am Konservatorium, an der Musikhochschule und an der Universität Zürich und erwarb zahlreiche Abschlüsse. Er besitzt Diplome für Orgel, Klavier, Gesang, Schulmusik und Chorleitung/Dirigieren. Weitere Studiensemester absolvierte er an der Schola Cantorum in Basel (unter anderem bei René Jacobs). Meisterkurse besuchte er bei Wilhelm Ehmann (Detmold), Helmut Rilling (Stuttgart), Richard Schumacher (Lugano), Marc Deller (Ashford, Kent) und Jessica Cash (Innsbruck).



Engagements als Dozent für Stimmbildung und Chorleitung führen Beat Fritschi regelmässig ins Ausland (u.a. Deutschland, Südafrika, Russland). In Zürich betreut er an der Musikhochschule ein Chorpraktikum und an der Kantonsschule Rämibühl das Chorwesen. Hier leitet er auch den von ihm 1982 gegründeten Kammerchor Rämibühl, Zürich. Neben seiner regen Tätigkeit als Chorleiter ist Beat Fritschi auch als Bass-Solist in Konzerten zu hören.

Seit 1986 ist Beat Fritschi Leiter des Oratorienchors Winterthur. Er legt nicht nur grosses Gewicht auf eine möglichst stilgerechte Interpretation, sondern auch auf die stimmliche Betreuung seiner Sängerinnen und Sänger. Seine Stimmschulung ist ein wesentlicher Bestandteil der Chorarbeit.



## Wirtschaft zum gemüetete Haus

- Gutbürgerliche Küche
- Speisesäle im 1. Stock
- Terrasse mit Seesicht
- Grosser Kinderspielplatz
- Grosser Parkplatz

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo-Do 8.00-17.00 Uhr  
Fr 8.00-24.00 Uhr  
Sa geschlossen  
So 9.00-17.00 Uhr

**U + J. Gassmann-Beeler**

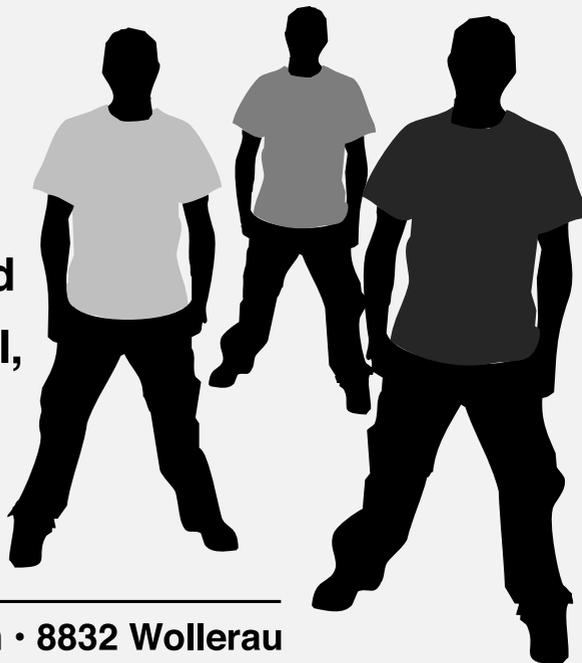
8832 Wollerau

Tel. 044 784 59 58 • Fax 044 784 59 66



Zeltvermietung Tel. 079 335 25 64

**Wenn  
attraktiv  
bedruckte  
Textilien und  
Werbeartikel,  
dann...**



**WBF** Werbedruck

**werbedruck.ch • 8832 Wollerau**



## Solisten

### Jana Havranova, Sopran

Jana Havranova wurde in der Slowakei geboren und erhielt ihre erste musikalische und stimmliche Ausbildung am Konservatorium in Bratislava bei Professorin Ruzena Illenberger. Mit 21 Jahren debütierte sie als Despina (Mozart: *Così fan tutte*) am Staatstheater Kosice (Slowakei). Anschliessend erwarb sie sich ein umfangreiches Repertoire vorwiegend in der romantischen Stilrichtung. 1994 und 1995 gewann sie in Tschechien den 2. Preis beim Antonín-Dvořák-Wettbewerb, 1995 zusätzlich den 1. Preis beim Emmy-Destinn-Wettbewerb. Gastspiele führten sie nach Pilsen und an die Staatsoper Prag, wo sie 1995 bis 1998 festes Ensemblemitglied war. Ab 1999 war sie am Staatstheater Meiningen in Deutschland engagiert. Gastspiele führten sie nach Tschechien, Norwegen und an die namhaften Opernhäuser und an Opernfestivals in Deutschland und Österreich. Seit 2006 ist sie Ensemblemitglied am Theater Freiburg im Breisgau (Deutschland), wo sie unter anderem die Marguerite verkörperte (Berlioz: *Fausts Verdammnis*). 2009 ist sie als Cinna (Mozart: *Lucio Silla*) und Amelia Grimaldi (Verdi: *Simone Bocca negra*) zu hören. Privatstudien führen sie nach Zürich zu Ion Buzea und nach München zu Nikolaus Hillebrand.



### Mathias Schulz, Tenor

Mathias Schulz wurde in Berlin geboren. Nach seinem Abitur studierte er in Berlin Gesang bei Kammersängerin Maria Corelli. Erste Konzertverpflichtungen führten ihn bereits während seiner Studienzzeit in das gesamte deutsche Bundesgebiet. Liederabende in Berlin und Hannover (unter anderem Schumanns *Dichterliebe*) schlossen sich an. Sein erstes festes Theaterengagement hatte er am Stadttheater St. Gallen. An das Deutsche Nationaltheater Weimar wurde er anschliessend für drei Jahre verpflichtet. Besonders bleibt er dort als Hoffmann (Offenbach: *Hoffmanns Erzählungen*) in Erinnerung. Seit 1998 ist Mathias Schulz als freischaffender Künstler tätig. Um sein Engagement bemühen sich alle wichtigen Opernhäuser und Musiktheater Europas. Konzertverpflichtungen führen den Sänger in die Konzerthäuser Europas, auch in die Tonhalle Zürich. In den USA hat er sich einen Namen geschaffen mit Verdi, Beethoven und Dvořák. Beim Bundeswettbewerb Gesang wurde er mit dem Robert-Stolz-Preis ausgezeichnet. Luciano Pavarotti lud Mathias Schulz persönlich nach der europäischen Endausscheidung seines Internationalen Gesangswettbewerbs in Modena (Italien) nach Philadelphia (USA) zur Teilnahme am Final ein. Im November 2008 debütierte Mathias Schulz an der Oper La Fenice (Venedig) mit Schönbergs *«Von heute auf morgen»*. Dort engagierte man ihn sofort für Korngolds *«Die tote Stadt»* im Januar 2009. Anfang dieses Jahres war er in Israel und wiederum als Hoffmann an der Volksoper Wien.





# Maisgold

## *Spezial-Bier*

Brauerei Rosengarten  
Spitalstrasse 14  
8840 Einsiedeln  
[www.maisgold.ch](http://www.maisgold.ch)

**ATELIER**  
**BÜTTIKER**  
**UNIFORMEN FOLKLORE- UND SPEZIALBEKLEIDUNGEN**

Dorfstrass 8  
6264 Pfaffnau  
Tel. 062 - 754 12 64  
Fax 062 - 754 10 61



## Musikverein Verena Wollerau – Besetzung

<b>Dirigent:</b>	Urs Bamert
<b>Piccolo/Querflöte:</b>	Rita Truog, Ursula Nauer, Barbara Simeon, Rahel Spiess, Franziska Roth,
<b>Oboe:</b>	Esther Egler, Ralph Schättli
<b>Fagott:</b>	Daniela Portmann, Franziska Rutz
<b>Klarinette:</b>	Simon Bürgi, Irmgard Diethelm, Adrian Doswald, Thomas Duss, Thomas Grieder, Petra Hegner, Nicole Müller, Josef Reichl, Jasmin Schuler, Olivia Senn, Yves Suter, Sibylle Uhler, Michael Ziltener
<b>Bassklarinette:</b>	Martin Rub
<b>Altsaxophon:</b>	Susanne Lehmann, Susanne Spychiger, Vreni Uhler
<b>Tenorsaxophon:</b>	Lilo Metzger
<b>Baritonsaxophon:</b>	Pascal Fricker
<b>Trompete:</b>	Jürg Kasper, Walo Lehmann, Felix Marty, Michael Müller, Roman Müller, Corinne Kälin
<b>Waldhorn:</b>	Norbert Bachmann, Sarah Hess, Franz Rub, Sebastian Rauchenstein, Thomas Dietziker
<b>Posaune:</b>	Jürg Gabathuler, Thomas von Euw, Josef Müller, Lou Weber
<b>Euphonium:</b>	Sepp Kälin, Andreas von Euw
<b>Violoncello:</b>	Stephanie Frei, Sarah Fuchs, Ruth Müri
<b>Tuba:</b>	Armin Fuchs, Daniel Meier, Norbert Schuler
<b>Kontrabass:</b>	Winni Burchard
<b>Pauken:</b>	Simone Kälin
<b>Schlagzeug:</b>	Regula Kasper, Andreas Portmann, Andreas Späni, Tobias Diethelm
<b>Klavier:</b>	Patricia Ulrich
<b>Harfe:</b>	Vera Schnyder
<b>Fähnrich:</b>	Leo Bachmann

theilerdruck.



Theiler Druck AG  
Höfner Volksblatt  
March-Anzeiger

Verenastrasse 2  
8832 Wollerau  
Telefon 044 787 03 00  
Telefax 044 787 03 01  
info@theilerdruck.ch  
www.theilerdruck.ch



## Die «echten» Ausserschwyzer Lokalzeitungen, gedruckt bei Theiler Druck AG, Wollerau

Und neu im Akzidenzbereich: Klimaneutral drucken. Eine ungewöhnliche Chance. Als effizientes Engagement im Klimaschutz – und als Botschaft Ihres Unternehmens für innovatives Handeln.

- Glaubwürdige Vorbildfunktion
- Aktive Positionierung als innovatives Unternehmen
- Tatsächliches Engagement im Klimaschutz

  
ClimatePartner



## Konzertprogramm mit Programm-Details

### **Carl Orff**

(1895 – 1982)

instr. Juan Vicente Mas Quiles

### **«O Fortuna» aus «Carmina burana»**

für Chor und Orchester

### **Georges Bizet**

(1838 – 1875)

instr. Philipp Wagner

### **«Te Deum», Teil 1: «Te Deum Laudamus»**

für Soli, Chor und Orchester

### **Bert Appermont**

(\*1973)

### **«Saga maligna»**

2. Suite aus dem Musical «Saat des Satans»

--- Pause ---

### **Giuseppe Verdi**

(1813 – 1901)

instr. Jos van de Braak

### **Zigeunerchor aus der Oper «Il Trovatore»**

für Chor und Orchester

### **Alfred Reed**

(1921 – 2005)

### **«El Camino Real»**

### **Georges Bizet**

(1838 – 1875)

instr. Jos van de Braak

Urs Bamert

### **Ausschnitte aus der Oper «Carmen»**

für Soli, Chor und Orchester

- Habañera «L'amour est un oiseau rebelle» (Carmen)
- Seguidilla und Duett (Carmen/Don José)
- Marsch und Chor «Les voici» («Toreador»)

### **Edward Elgar**

(1857 – 1934)

instr. Tony Kurmann

### **Marsch «Pomp and Circumstance» Nr. 1**

für Chor und Orchester

### **Weihnachtlicher Ausklang**

### **Moderation:**

Michèle Schönbächler



## Programm-Details

### **Carl Orff (1895 – 1982): «O Fortuna» aus «Carmina Burana»**

1803 wurde im oberbayrischen Kloster Benediktbeuren eine anonyme Handschrift entdeckt, die lateinisch, mittelhochdeutsch und altfranzösisch schreibende Vagantendichter – wandernde «Zigeuner»-Mönche – aus dem 12. und 13. Jahrhundert als Verfasser hat. Die Sammlung bestand aus über 200 Gedichten und Liedern aus verschiedenen Ländern: Loblieder auf den Frühling und die Liebe, Spottverse und polternde Trinklieder.

Carl Orff hat daraus einen dreiteiligen Zyklus geschaffen, der von der Anrufung des Schicksals («O Fortuna») umklammert wird und im ersten Teil die Begegnung des Menschen mit der Natur, im zweiten Teil die Freuden des Weines und schliesslich die Liebe besingt. Das ganze abendfüllende Werk hat der Musikverein im Juni 2004 zusammen mit Solisten und dem Oratorienchor Winterthur (Leitung Beat Fritschi) aufgeführt. Am heutigen Abend erklingt daraus der berühmte Eröffnungsschor mit der Anrufung der «Fortuna».

### **Georges Bizet (1838 – 1875): «Te Deum Laudamus» aus «Te Deum»**

Sein «Te Deum» («Gotteslob») ist ein Jugendwerk Georges Bizets. Vieles im Lebenslauf des Komponisten erinnert an Mozart, den Bizet als seinen musikalischen Fixstern verehrte. Wie Mozart war Bizet der Sohn eines Musikers, ein frühreifes Wunderkind, das mit vier Jahren Noten lesen lernte, mit neun gegen jede Regel am Pariser Conservatoire aufgenommen wurde, mit zwölf zu komponieren begann und mit fünfzehn von seinem Lehrer Halévy als würdig für den Prix de Rome erklärt wurde. Im Alter von 20 Jahren – während seines dreijährigen Romaufenthaltes als Stipendiat des Prix de Rome – komponierte Bizet das «Te Deum» als sein einziges geistliches Werk. Er wollte damit den begehrten Rodrigues-Preis für die beste geistliche Komposition erringen, doch der erwartete Erfolg war ihm nicht beschieden, wohl, weil er sich bei der Verwendung und Behandlung des Textes angeblich zu grosse Freiheiten erlaubte und die vorgeschriebene liturgische Form zu wenig beachtete. Das Werk blieb bis 1971 unveröffentlicht.

Der Musikverein Verena Wollerau, der Oratorienchor Winterthur und die beiden Solisten bringen zusammen den ersten Teil dieses vierteiligen Te Deums zur Auf-führung, «Te deum laudamus», «Dich, Gott, loben wir!»



## Programm-Details

### **Bert Appermont (\*1973): «Saga Maligna»**

Der aus Belgien stammende Bert Appermont gehört zu einer neuen, jungen Generation von (Blasorchester-)Komponisten. Viele seiner Werke basieren auf Legenden, Mythen oder historischen Ereignissen, die seiner Musik einen besonderen Elan verleihen. Appermonts Freiluft-Musical «Zaad van Satan» («Saat des Satans») über eine Hexe zog im Jahr 2000 in Belgien ein Publikum von fast 10000 Menschen in seinen Bann. Aus dieser Musik hat der Komponist mit grossem Erfolg seine erste Suite «Saga Candida» geschrieben, welche der Musikverein anlässlich des Winterkonzertes 2005 aufführte. Nun hat der Komponist eine Fortsetzung dieser Saga geschrieben, eine zweite Suite mit dem Titel «Saga Maligna». Die darin enthaltenen Songs erzählen von Sorge, Freude, Schmerz, Gleichgültigkeit und Hoffnung.

### **Giuseppe Verdi (1813 – 1901): Zigeunerchor aus «Il Trovatore»**

Giuseppe Verdi war wohl der bedeutendste Vertreter der italienischen Oper des 19. Jahrhunderts. Seine Oper «Il Trovatore» war ursprünglich als Fortsetzung zum «Rigoletto» geplant. Es ist ein Werk voll tragischer Ironie. Als der Librettist Salvatore Cammarano 1852 überraschend verstarb, vervollständigte Leone Emanuel Bardare den Text nach Verdis Wünschen. «Il Trovatore» beruht auf dem Drama «El Trovador» (1836) des Spaniers Antonio García Gutiérrez. Wie «Carmen» spielt die Oper im Zigeunermilieu und schildert eine Atmosphäre von Besessenheit, Gewalt und Melancholie.

Der Musikverein Verena und der Oratorienchor Winterthur spielen gemeinsam eine der bekanntesten Nummern aus dieser Oper, den Zigeunerchor aus dem zweiten Akt.



## Programm-Details

### **Alfred Reed (1921 – 2005): «El Camino Real»**

Alfred Reed zählt zu den erfolgreichsten Blesorchesterkomponisten des 20. Jahrhunderts. Neben vielen Werken, die Reed für Radio, Fernsehen und Sinfonieorchester schrieb, entstanden über 100 Kompositionen und Arrangements für Blesorchester, die sich besonders durch die unvergleichliche Instrumentationskunst Reeds auszeichnen. Die Inspiration für viele seiner Werke erhielt der Komponist dabei häufig von Kulturen verschiedenster Länder und Kontinente. In seiner Komposition «El Camino Real» – der «Königsweg» zwischen den spanisch-amerikanischen Missionsstationen im Westen der USA, von San Diego bis San Francisco – ist es die spanische Musik, die mit ihrem feurigen, aber auch melancholisch zeremoniellen Charakter durch die Kultur der Flamenco-Musik führt. Ein träumerischer Fandango wird dabei eingerahmt von zwei kontrastierenden Abschnitten, die auf der Musik der Jota, einem spanischen Schreittanz, basieren.

Mit Alfred Reed verbindet den Musikverein Verena Wollerau ein besonderes Band. Mit seinen Werken durfte der Musikverein an Eidgenössischen und Kantonalen Musikfesten grosse Erfolge feiern. Höhepunkt war wohl der Radio-Live-Auftritt unter seinem Dirigat anlässlich der 10. WASBE-Weltkonferenz vor dem KKL Luzern, mit «El Camino Real»!

### **Georges Bizet (1838 – 1875): «Carmen»**

«Carmen» ist eine vieraktige «Opéra comique», das französische Pendant zum deutschen «Singspiel», also mit gesprochenen Dialogen und nicht Rezitativen zwischen den einzelnen Arien. Der Text stammt von Henri Meilhac und Ludovic Halévy, nach der gleichnamigen Novelle von Prosper Mérimée. Bizets «Zigeuneroper» entführt das Publikum in das feurige Spanien des 19. Jahrhunderts, in eine Welt voller Leidenschaft, blutiger Kämpfe und dramatischer Intrigen, ins Schmutzler- und Arbeitermilieu der beginnenden Industrialisierung. Die Geschichte der spanischen Zigeunerin und Zigarettenreherin Carmen und des eifersüchtigen Toreros Don José ist eine der erotischsten, die jemals auf die Bühne gebracht wurde. Mit ihren mitreissenden, eingängigen Melodien begeistert das Meisterwerk Opernliebhaber auf der ganzen Welt. Der Triumphchor des Toreros, die Habanera der Carmen, die berühmte Blumenarie des Don José oder das Auftrittslied des Toreros Escamillo «Auf in den Kampf!» verbinden sich mit spanischen Flamenco-Rhythmen zu einem unvergleichlich packenden Musikerlebnis. Zusammen mit dem Oratorienchor und den beiden Solisten gelangen einige der bekanntesten Auschnitte aus «Carmen» zur Aufführung: die «Habañera» der Carmen, dann die «Seguidilla» und das Duett von Carmen und Don José aus dem Schluss des ersten Aktes sowie der Marsch der Toreadors.



## Programm-Details

### Edward Elgar (1857 – 1934): Marsch «Pomp and Circumstance» Nr. 1

«Pomp And Circumstance March No. 1» ist der bekannteste aus einer Serie von fünf Märschen des englischen Nationalkomponisten Edward Elgar. Der Marsch ist noch besser bekannt unter dem Titel «Land of Hope and Glory» und gilt längst als eine inoffizielle Hymne Englands. Wenn jedes Jahr Anfang September in London mit der Last Night of the Proms eines der ungewöhnlichsten klassischen Konzerte der Welt stattfindet und die Menschen ausgelassen bei klassischer Musik feiern, dann darf dieser Marsch nicht fehlen.

Die Trio-Melodie ist in den USA und Kanada auch als «Graduation Song» bekannt, da sie häufig als Begleitmusik für Abschluss- und Diplom-Zeremonien benutzt wird. Diese Tradition entstand aus der Tatsache, dass Elgar einen Ehrendokortitel der Universität Yale erhielt und zu diesem Anlass «Pomp And Circumstance No. 1» gespielt wurde.



**d'Metzg vo und in Wollerau**

René Bodmer-Meichsner und Team

Kirchplatz 6 • 8832 Wollerau • 044 784 02 80

- Partyservice
  - Tischgrill
  - Chinoise
  - und vieles mehr
- für Sie aus Ihrer Region

«Mit de alte Rezept  
und frischem Fleisch.»

**bolt**  
BOLT WERKZEUGE AG

Präzisionswerkzeug-  
schärferei

**Bolt Werkzeuge AG**  
Frohberg 6  
8833 Samstagern  
Tel.: 044 784 33 41  
bolt-tools@bluewin.ch  
www.bolt-tools.ch

Freizeitpass?

Eine Frage der  
Energie.

Mitten im Leben



**EW Hife AG**  
Schwyzstrasse 37  
8807 Friesenbach

Tel. 055 415 31 23  
kundendienst@ewhife.ch  
www.ewhife.ch





## Unsere Sponsoren und Gönner

Hauptsponsor:

# RAIFFEISEN

Co-Sponsoren:

*Die Mobiliar*  
*Versicherungen & Vorsorge*

Generalagentur Roland Egli, Lachen

 Auto • Motorrad  
**Fahrschule** Markus Krieg  
Tel. 044 786 24 86 [www.auto-fahren-lernen.ch](http://www.auto-fahren-lernen.ch)

  
Gesslick Garage AG  
Hochstrasse 3  
8623 Birmensdorf  
Fahrerlaubnis:  
Tel. 044 786 24 86  
www.gesslickgarage.ch

  
Freizeit als Fahrer

  
**SWISS CASINOS**  
Pfäffikon-Zürichsee

Medienpartner:



theilerdruck. **Höfner Volksblatt**

**Chor-/Solisten-  
Sponsoren:**

EW Höfe AG, Freienbach  
Klopfstein Gärten AG, Samstagern  
Menzi Eventtechnik, Wädenswil

**Chronik-Sponsoren:**

Atelier Büttiker AG, Pfaffnau  
Peyer Siegfried

**Chronik-Gönner:**

Korporation Wollerau  
LGT, Pfäffikon

**Institutionelle  
Sponsoren:**

Gemeinde Wollerau  
Bezirk Höfe  
Kulturkommission Wollerau

<b>Noten-Sponsoren:</b>	Garage Niederberger AG, Wollerau Meyerhans Elisabeth, Wollerau Möbel Riesen & Co, Brunnen Polytrop Türköz, Wollerau Proman AG, Wollerau
<b>Naturalien-Sponsoren:</b>	EKZ Eltop, Wädenswil/Richterswil FAES AG, Wollerau Keystone Development AG, Wollerau Roospark AG, Wollerau
<b>Uniformen-Göttli/-Gotte:</b>	ABC Learning Tree GmbH, Wollerau Bachmann Alfred, Wollerau Erben Heinrich Gebert, Wollerau Flattich Otto, Pfäffikon Gabathuler Jürg, dipl. Architekt FH/SIA, Wollerau Gribble Michael & Kathrin, Wollerau Lehmann-Hostetter Walter & Christine, Wollerau Metallbau Schlosserei Bachmann, Wollerau Verzinkerei Wollerau AG, Samstagern
<b>Uniformen-Sponsoren:</b>	Beeler Sanitär AG, Wilen Bürgi-Bieri Paul & Isabelle, Wollerau Jakob Dr. Hans J. G., Wollerau Koller Herbert, Wilen b. Wollerau Theiler-Stocker Carl, Wollerau
<b>Uniformen-Gönner:</b>	Aegerter Simon, Wollerau Bachmann Leo & Hildegard, Wilen b. Wollerau Bürgi August, Wilen b. Wollerau Cuoni Jean-Pierre, Fournex Diethelm Irmgard & Bruno, Siebnen Doswald-Ulrich Josef & Katharina Eggler Paul, Wilen b. Wollerau Eggler-Ott Daniel & Esther, Wollerau Eugster Kurt, Plattenlegermeister, Wollerau Grätzer-Sonderegger C. & P., Wilen b. Wollerau Hechelhammer Peter & Bernadette, Wollerau Marte Emil & Nelly, Götzis Meier-Huser René & Gertrud, Wollerau Meyerhans-Scheuber Elisabeth, Wollerau Nauer Ursula, Freienbach Reuteler-Gallmann Peter, Wollerau SanWash AG, Wollerau Schafflützel-Hitz Josef & Verena, Wollerau Schuler-Hasler Alois & Hilda, Wilen b. Wollerau Ulrich-Imhof Meinrad und Bernadette, Wollerau Vogel-Wagner Alois, Wollerau

**Passivbeiträge  
und übrige Spenden ab Fr. 100.-:**

Auer-Betschart Heinz, Wollerau  
Blumer David, Wollerau  
Gili Annemarie, Wollerau  
Keller-Volper E. & J., Wollerau  
Köppli-Friderich Vreni & Ulrich, Wollerau  
Kümin Marcel, Zürich  
Mächler AG, Altendorf  
Petermann Franz, Wollerau  
Pfister & Partner, Pfäffikon  
Reuteler-Gallmann Peter, Wollerau  
Rhyner Walter & Barbara, Wollerau  
Schättin-Meier Adolf, Wilen b. Wollerau  
Schuppli Peter, Wollerau  
Seeholzer Ruedy & Marie Theres, Wollerau  
Steinemann Urs, Wollerau  
Vetsch Eugen & Claudia, Wollerau  
Voegele Max, Wollerau  
Wieland Beteiligungs AG, Wollerau

**Stand 5. 11. 2009**

***Wir danken unseren geschätzten Sponsoren  
und Gönnern herzlich für die Unterstützung!***

# menzi

---

## EVENTTECHNIK

8820 Wädenswil  
Telefon 044 781 44 22  
[www.menzi-event.ch](http://www.menzi-event.ch)

Was wäre  
ein Event ohne Licht  
ohne Ton  
und ohne Bild?

---

---

## Chronik / Jubiläums-CD

---

---



Mit grossem Einsatz und in unzähligen Arbeitsstunden haben unser Ehrenpräsident Alfred Bachmann und unser Ehrenmitglied Rolf Meister die Vereins-Chronik des Musikvereins Verena Wollerau überarbeitet und bis ins Jahr 2009 ergänzt. Entstanden ist ein interessantes Werk, welches in vielfältiger Art und mit schönen Bildern die letzten 100 Jahre des Musikvereins Verena Wollerau festhält.

Die Chronik kann gekauft werden. Preis inklusive CD: Fr. 20.–

**Bestellung/Kauf:** [www.musikverein-wollerau.ch](http://www.musikverein-wollerau.ch)

oder am Verkaufsstand während der Jubiläumskonzerte



Zur Feier des 100-Jahr-Jubiläums hat der Musikverein Verena eine Jubiläums-CD produziert. Diese CD ermöglicht dem Zuhörer einen Einblick in das musikalisch vielfältige Wirken der vergangenen Jahre des Musikvereins. Unter anderem sind folgende Musikstücke zu hören: El Camino Real, Ghost Train, Semper Fidelis, The Phantom of the Opera.

Die CD kann gekauft werden. Preis: Fr. 15.–

**Bestellung/Kauf:** [www.musikverein-wollerau.ch](http://www.musikverein-wollerau.ch)

oder am Verkaufsstand während der Jubiläumskonzerte

# architekturbüro urs flattich ag

roosstrasse 10 a  
8832 wollerau

tel 044 784 96 96

fax 044 784 54 46

mail [architektur.flattich@webforce.ch](mailto:architektur.flattich@webforce.ch)



Ihr Chef  
de Service

Ihr Kabelsalat.

**IN RICHTERSWIL UND WÄDENSWIL ODER WOANDERS IM KANTON ZÜRICH:**

Bei uns arbeiten viele helle Köpfe und fleissige Hände, die Elektroinstallationen kompetent, sorgfältig und zuverlässig ausführen. Egal, ob es sich um eine einfache Installation einer Lampe handelt oder um eine komplexe Telekommunikationsanlage: Wir sind für Sie da – mit über 400 Mitarbeitenden in Ihrer Nähe.

Seestrasse 17a, 8805 Richterswil, Telefon 058 359 47 70, Fax 058 359 47 79  
Oberdorfstrasse 1, 8820 Wädenswil, Telefon 058 359 62 00, Fax 058 359 62 01

**EKZ** Eltop

# GROB TRANSPORTE AG

*Lagerhaus & Logistik*

FÜRTISTRASSE 7C

CH-8832 WOLLERAU

TEL. 044 784 69 69

FAX 044 784 72 68

GROB-TRANSPORTE@BLUEWIN.CH

WWW.GROB-TRANSPORTE.CH



seit über 50 Jahren

## Alle Versicherungen

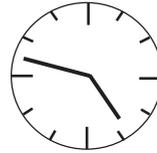
Generalagentur

**G. Kaufmann + Sohn**  
8808 Pfäffikon SZ  
Tel. 055 410 11 69  
Fax 055 410 65 55



Finanzielle Sicherheit / **neu definiert**

Rund um die Uhr



sind wir für Sie da

*Aussendienstmitarbeiter*

Oliver Höflich

**Dank uns können Sie mitreden**



**... die einzig richtigen Lokalzeitungen der Region**



**REICHMUTH**

**HOCHBAU  
STRASSENBAU  
TIEFBAU**

**BAUUNTERNEHMUNG AG**  
**WIR BAUEN FÜR SIE – RAUM UND ZUKUNFT**



**FREIENBACH WOLLERAU 055 415 52 00**

**Allianz**



**Suisse**



Eggirain 20  
8832 Wollerau  
Tel. 044 784 18 89 • 044 784 19 32  
E-mail [buero@gipser-foellmi.ch](mailto:buero@gipser-foellmi.ch)  
[www.gipser-foellmi.ch](http://www.gipser-foellmi.ch)

**Gipserarbeiten • Renovationen • Isolationen • Fassadenputze**



Auto • Motorrad

**Fahrschule** Markus Krieg



Tel. 044 786 24 86 [www.auto-fahren-lernen.ch](http://www.auto-fahren-lernen.ch)

*Die* **Mobiliar**

*Versicherungen & Vorsorge*

Generalagentur Roland Egli, Lachen

Telefon 055 451 93 00

# 4500 PS.

Seeblick Garage AG

Hügsamstrasse 2  
8833 Samstagern/  
Richterswil  
Tel. 044 787 55 55  
[www.seeblick-garage.ch](http://www.seeblick-garage.ch)



Freude am Fahren

Höchstleistungen gehören bei uns zum Tagesgeschäft – auch bei den Verbrauchswerten. Denn über einen vollständigen Fahrzeuglebenszyklus ist BMW die führende Kraft in der Ökogesamtbilanz. So liegen bereits 24 Modelle unter einem sensationell geringen Verbrauchswert von 140 g/km CO<sub>2</sub>-Emission. Besuchen Sie uns – wir überzeugen Sie gerne mit vielen weiteren Höchstleistungen und einer attraktiven Auswahl neuer und neuwertiger Modelle in unserem modernen Showroom.





## So individuell wie Ihr Traum vom Eigenheim: unsere Beratung.

Mit Raiffeisen wird Ihr Traum von den eigenen vier Wänden schneller wahr. Denn unsere Experten beraten Sie persönlich und erstellen für Sie eine individuelle Finanzierungslösung, die Ihren Wünschen und Ihrer Situation entspricht. Sprechen Sie heute noch mit uns.

[www.raiffeisen.ch/hypotheiken](http://www.raiffeisen.ch/hypotheiken)

**Raiffeisenbank Höfe**  
Wollerau, Horgen, Schindellegi  
Telefon 044 782 10 10  
[www.raiffeisen.ch/hoefe](http://www.raiffeisen.ch/hoefe)

**RAIFFEISEN**